STIL
instruments de mesure



# THERMOMÈTRE MINI-MAXI ÉLECTRONIQUE

FR

MANUEL D'UTILISATION - Réf. 6020

Ce thermomètre affiche la température actuelle et mémorise les températures minimale et maximale enregistrées depuis la dernière réinitialisation. Il convient à une utilisation en intérieur ou en extérieur abrité.
Caractéristiques techniques:
• Plage de mesure : -10 à +50 °C
• Résolution : 0,1 °C
• Précision : ±1 °C
• Alimentation : 2 piles R03 AAA 1,5 V (incluses)
• Indice de protection : IPX3
• Fonctions : température actuelle, MAX/MIN, sélection °C/°F et réinitialisation CLEAR

Mise en service:
• Retirez le couvercle du compartiment à piles situé au dos.
• Insérez les deux piles en respectant la polarité, puis remettez le couvercle en place.
Fonctions:
• °C/°F : appuyez pour changer l'unité de température.
• CLEAR : appuyez pour effacer les valeurs MIN/MAX enregistrées. Un nouvel enregistrement commence à partir de la température actuelle.
Installation:
Fixez le thermomètre à l'aide du trou de suspension situé au dos. Placez-le à l'ombre, à l'abri des intempéries et du rayonnement solaire direct.

# ELECTRONIC MIN-MAX THERMOMETER

EN

USER MANUAL - Ref. 6020

This thermometer displays the current temperature and stores the minimum and maximum temperatures recorded since the last reset. It is suitable for indoor use or sheltered outdoor use.
Technical specifications:
• Measuring range: -10 to +50 °C
• Resolution: 0.1 °C
• Accuracy: ±1 °C
• Power supply: 2 x R03 AAA 1.5 V batteries (included)
• Protection rating: IPX3
• Functions: current temperature, MAX/MIN, °C/°F selection and CLEAR reset

Getting started:
• Remove the battery compartment cover on the back.
• Insert both batteries, observing the correct polarity, then replace the cover.
Functions:
• °C/°F: press to change the temperature unit.
• CLEAR: press to clear the stored MIN/MAX values. A new recording starts from the current temperature.
Installation:
Hang the thermometer using the mounting hole on the back. Place it in the shade, protected from the weather and direct sunlight.

# TERMÓMETRO ELECTRÓNICO MINI-MAXI

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES - Ref. 6020

Este termómetro muestra la temperatura actual y memoriza las temperaturas mínima y máxima registradas desde la última puesta a cero. Es adecuado para uso interior o exterior protegido.
Características técnicas:
• Rango de medición: -10 a +50 °C
• Resolución: 0,1 °C
• Precisión: ±1 °C
• Alimentación: 2 pilas R03 AAA de 1,5 V (incluidas)
• Índice de protección: IPX3
• Funciones: temperatura actual, MAX/MIN, selección °C/°F y puesta a cero CLEAR

Puesta en servicio:
• Retire la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte posterior.
• Introduzca las dos pilas respetando la polaridad y vuelva a colocar la tapa.
Funciones:
• °C/°F: pulse para cambiar la unidad de temperatura.
• CLEAR: pulse para borrar los valores MIN/MAX memorizados. Se inicia un nuevo registro a partir de la temperatura actual.
Instalación:
Cuelgue el termómetro mediante el orificio de la parte posterior. Colóquelo a la sombra, protegido de la intemperie y de la luz solar directa.

# ELEKTRONISCHES MINI-MAXI-THERMOMETER

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG - Ref. 6020

Dieses Thermometer zeigt die aktuelle Temperatur an und speichert die seit der letzten Rückstellung gemessene Minimal- und Maximaltemperatur. Es eignet sich für die Verwendung in Innenräumen oder im geschützten Außenbereich.
Technische Daten:
• Messbereich: -10 bis +50 °C
• Auflösung: 0,1 °C
• Genauigkeit: ±1 °C
• Stromversorgung: 2 Batterien R03 AAA 1,5 V (enthalten)
• Schutzart: IPX3
• Funktionen: aktuelle Temperatur, MAX/MIN, °C/°F-Auswahl und CLEAR-Rückstellung

Inbetriebnahme:
• Entfernen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite.
• Legen Sie beide Batterien unter Beachtung der Polarität ein und setzen Sie den Deckel wieder auf.
Funktionen:
• °C/°F: Drücken Sie die Taste, um die Temperatureinheit zu wechseln.
• CLEAR: Drücken Sie die Taste, um die gespeicherten MIN/MAX-Werte zu löschen. Eine neue Aufzeichnung beginnt mit der aktuellen Temperatur.
Montage:
Hängen Sie das Thermometer an der rückseitigen Aufhängeöffnung auf. Bringen Sie es im Schatten und vor Witterungseinflüssen sowie direkter Sonneneinstrahlung geschützt an.

STIL
instruments de mesure

# TERMOMETRO ELETTRONICO MINI-MAXI

IT

MANUALE DI ISTRUZIONI - Rif. 6020

Questo termometro visualizza la temperatura attuale e memorizza le temperature minima e massima registrate dall'ultima reimpostazione. È adatto per l'uso in ambienti interni o all'esterno in posizione riparata.
Caratteristiche tecniche:
• Intervallo di misurazione: da -10 a +50 °C
• Risoluzione: 0,1 °C
• Precisione: ±1 °C
• Alimentazione: 2 pile R03 AAA da 1,5 V (incluse)
• Grado di protezione: IPX3
• Funzioni: temperatura attuale, MAX/MIN, selezione °C/°F e azzeramento CLEAR

Messa in funzione:
• Rimuovere il coperchio del vano pile sul retro.
• Inserire entrambe le pile rispettando la polarità, quindi riposizionare il coperchio.
Funzioni:
• °C/°F: premere per cambiare l'unità di temperatura.
• CLEAR: premere per cancellare i valori MIN/MAX memorizzati. Inizia una nuova registrazione a partire dalla temperatura attuale.
Installazione:
Appendere il termometro utilizzando il foro sul retro. Posizionarlo all'ombra, al riparo dalle intemperie e dalla luce solare diretta.

# TERMÓMETRO ELETRÓNICO MINI-MAXI

PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES - Ref. 6020

Este termómetro apresenta a temperatura atual e memoriza as temperaturas mínima e máxima registadas desde a última reinicialização. É adequado para utilização no interior ou no exterior, desde que abrigado.
Características técnicas:
• Intervalo de medição: -10 a +50 °C
• Resolução: 0,1 °C
• Precisão: ±1 °C
• Alimentação: 2 pilhas R03 AAA de 1,5 V (incluídas)
• Índice de proteção: IPX3
• Funções: temperatura atual, MAX/MIN, seleção °C/°F e reinicialização CLEAR

Colocação em funcionamento:
• Retire a tampa do compartimento das pilhas, na parte traseira.
• Introduza as duas pilhas respeitando a polaridade e volte a colocar a tampa.
Funções:
• °C/°F: prima para alterar a unidade de temperatura.
• CLEAR: prima para apagar os valores MIN/MAX memorizados. É iniciado um novo registo a partir da temperatura atual.
Instalação:
Pendure o termómetro utilizando o orifício na parte traseira. Coloque-o à sombra, protegido das intempéries e da luz solar direta.

# ELEKTRONISCHE MINI-MAXI THERMOMETER

NL

GEBRUIKSAANWIJZING - Ref. 6020

Deze thermometer toont de actuele temperatuur en onthoudt de minimum- en maximumtemperatuur sinds de laatste reset. Geschikt voor gebruik binnenshuis of op een beschutte plek buitenshuis.
Technische kenmerken:
• Meetbereik: -10 tot +50 °C
• Resolutie: 0,1 °C
• Nauwkeurigheid: ±1 °C
• Voeding: 2 R03 AAA-batterijen van 1,5 V (meegeleverd)
• Beschermingsgraad: IPX3
• Functies: actuele temperatuur, MAX/MIN, °C/°F-keuze en CLEAR-reset

Ingebruikname:
• Verwijder het deksel van het batterijvak aan de achterzijde.
• Plaats beide batterijen volgens de aangegeven polariteit en plaats het deksel terug.
Functies:
• °C/°F: druk hierop om de temperatuureenheid te wijzigen.
• CLEAR: druk hierop om de opgeslagen MIN/MAX-waarden te wissen. Een nieuwe registratie begint vanaf de actuele temperatuur.
Plaatsing:
Hang de thermometer op aan het bevestigingsgat aan de achterzijde. Plaats hem in de schaduw, beschermd tegen weersinvloeden en direct zonlicht.

STIL
254 rue Foch, ZI
77000 Vaux-le-Pénil - France
info@stil.fr - www.stil.fr






